

GOBERNACIÓN XIV DEPARTAMENTO DE CANINDEYÚ

Avda. Mcal. López C/ De Las Residentas
Tel.: 046 - 242311
Saltos del Guairá - Canindeyú - Paraguay



CONTRATO N°: 33/2.025.-

Entre, la GOBERNACIÓN DEL XIV DEPARTAMENTO DE CANINDEYÚ con RUC N°: 80009725-4, domiciliada en Avda. Mcal. López C/ las Residentas - Saltos del Guairá - Canindeyú - República del Paraguay, representado para este acto por el Sr. Gobernador Nelson Javier Martínez Portillo, con Cédula de Identidad N°: 3.435.301, denominada en adelante la CONTRATANTE, por una parte, y, por la otra, la firma CONSTRUCTORA CIUDAD NUEVA con RUC N°: 5832735-5, domiciliada en Barrio Ciudad Nueva - Curuguaty - Canindeyú - República del Paraguay, representada para este acto por el Sr. Vidal Dionicio Brítez Florentín, con Cédula de Identidad N°: 5.832.735, denominada en adelante la CONTRATISTA, identificadas en conjunto como LAS PARTES e, individualmente, PARTE, acuerdan celebrar el presente contrato de "CONSTRUCCIÓN DE OBRAS", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. OBJETO DEL CONTRATO

El presente contrato tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen LAS PARTES, en relación a la adjudicación de la convocatoria:

[LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL - LPN N°: 22/2.025 - CONSTRUCCIÓN DE PUESTOS DE SALUD - ID N°: 474413]. -

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO

Los documentos contractuales, que forman parte integral del contrato, además de los documentos contractuales firmados por las partes, son los siguientes:

- Contrato y sus adendas o modificaciones;
- El Pliego de Bases y Condiciones y sus adendas o modificaciones;
- Los datos cargados en el SICP;
- La oferta del proveedor;
- La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación.

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.

3. DOCUMENTOS ADICIONALES DEL CONTRATO

Los documentos adicionales del contrato son: [No Aplica]. -

4. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N°: 474413. -

5. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

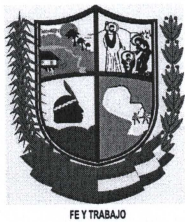
El presente contrato es el resultado del procedimiento de [LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL - LPN N°: 22/2.025 - CONSTRUCCIÓN DE PUESTOS DE SALUD - ID N°: 474413], convocado por la GOBERNACIÓN DEL XIV DEPARTAMENTO DE CANINDEYÚ. La adjudicación fue realizada según Acto Administrativo N°: 342/2025. -

6. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LAS OBRAS

1 - OBRA: Construcción de Puesto de Salud									
UBICACIÓN: Puerto Adela - Casco Urbano - Distrito de Puerto Adela									
Ítem N°	Código de Catalogo	Descripcion	Unid.	Present.	Proced.	Cant.	Prec. Unit.	Prec. Total	
1	72131601-002	Trab preliminar trazado/replanteo de obra	M2	Unidad	Nacional	161,20	10.200	1.644.240	
2	72131601-002	Relleno y compactación	M3	Unidad	Nacional	42,00	120.000	5.040.000	
3	72131601-005	Mampost nivelac. ladrillo común 30 cm	M2	Unidad	Nacional	35,00	240.000	8.400.000	
4	72131601-004	Est H"A* zapatas	M3	Unidad	Nacional	11,20	3.600.000	40.320.000	
5	72131601-004	Est H"A* Viga encadenado inferior	M3	Unidad	Nacional	7,00	3.600.000	25.200.000	
6	72131601-004	Est H"A* Viga encadenado superior	M3	Unidad	Nacional	4,60	3.600.000	16.560.000	
7	72131601-004	Est H"A* Pilares	M3	Unidad	Nacional	7,70	3.600.000	27.720.000	
8	72131601-004	Est H"A* Vigas	M3	Unidad	Nacional	1,20	3.600.000	4.320.000	
9	72131601-006	Aislación horizontal/vertical mampost	M2	Unidad	Nacional	35,00	60.000	2.100.000	
10	72131601-005	Mamp elev ladrillo Huecos 0,15 m	M2	Unidad	Nacional	147,00	130.000	19.110.000	
11	72131601-005	Mamp elev ladrillo Huecos 0,20 m	M2	Unidad	Nacional	152,00	180.000	27.360.000	
12	72131601-005	Mamp elev ladrillos de 0,30	M2	Unidad	Nacional	25,00	240.000	6.000.000	
13	72131601-005	Envarillado de paredes	ML	Unidad	Nacional	120,00	40.000	4.800.000	
14	72131601-007	Techo de chapas Trapezoidales con sus vigas reticuladas metálicas	M2	Unidad	Nacional	182,00	480.000	87.360.000	
15	72131601-009	Contrapiso hormigón cascote esp 10 cm	M2	Unidad	Nacional	141,00	50.000	7.050.000	
16	72131601-009	Carpeta para piso cerámico	M2	Unidad	Nacional	146,00	65.000	9.490.000	



CONSTRUCTORA CIUDAD NUEVA
RUC: 5832735-5
Cel.: (0984) 430 736



GOBERNACIÓN XIV DEPARTAMENTO DE CANINDEYÚ

Avda. Mcal. López C/ De Las Residentas
Tel.: 046 - 242311
Saltos del Guairá - Canindeyú - Paraguay



GOBERNACIÓN DE CANINDEYÚ

NELSON MARTINEZ

GOBERNADOR 2023 - 2028

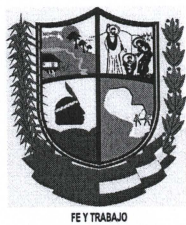
ACCIÓN CON RESPONSABILIDAD SOCIAL

17	72131601-009	Piso cerámico alto trafico	M2	Unidad	Nacional	146,00	220.000	32.120.000
18	72131601-009	Zócalo cerámico	ML	Unidad	Nacional	32,00	45.000	1.440.000
19	72131601-009	Guarda obra alisado/contrapiso	M2	Unidad	Nacional	40,00	200.000	8.000.000
20	72131601-008	Revoque int y exterior 1 capa c/hidrófugo filtrado	M2	Unidad	Nacional	700,00	68.000	47.600.000
21	72131601-008	Revoque pilar con hidrófugo a 1 capa	ML	Unidad	Nacional	10,40	60.000	624.000
22	72131601-010	Puerta Vidrio templado 1,80x2,10, dos hojas de 0,90x2,10	M2	Unidad	Nacional	3,78	1.200.000	4.536.000
23	72131601-010	Puerta Tablero de dos hojas 1.20x2,10	UNI	Unidad	Nacional	1,00	2.200.000	2.200.000
24	72131601-010	Puerta Tablero de 0,80x2,10	UNI	Unidad	Nacional	1,00	1.600.000	1.600.000
25	72131601-010	Puerta Placa 0,90x2,10	UNI	Unidad	Nacional	7,00	900.000	6.300.000
26	72131601-010	Puerta Placa 1,30x2,10	UNI	Unidad	Nacional	1,00	1.800.000	1.800.000
27	72131601-010	Carp metálica ventana tipo balancín	M2	Unidad	Nacional	13,00	490.000	6.370.000
28	72102602-004	Vidrio doble de 3 mm	M2	Unidad	Nacional	13,00	180.000	2.340.000
29	72131601-010	Ventana vidrio templado	M2	Unidad	Nacional	2,42	1.200.000	2.904.000
30	72131601-012	Enduido de Paredes	M2	Unidad	Nacional	547,00	65.000	35.555.000
31	72131601-012	Pintura interior exterior pared látex c/sellador de paredes	M2	Unidad	Nacional	423,00	45.000	19.035.000
32	72131601-012	Pintura Texturada	M2	Unidad	Nacional	124,00	40.000	4.960.000
33	72131601-012	Pintura de Cieloraso I Látex	M2	Unidad	Nacional	141,00	45.000	6.345.000
34	72131601-012	Pintura canaleta/caño bajada c/antióxido sintético	M2	Unidad	Nacional	12,00	36.000	432.000
35	72131601-012	Pintura Abertura Madera pint. Sintetica	M2	Unidad	Nacional	40,00	36.000	1.440.000
36	72131601-012	Pintura Abertura metal c/sintético	M2	Unidad	Nacional	26,00	36.000	936.000
37	72152605-001	Cieloraso de Yeso suspendido	M2	Unidad	Nacional	141,00	280.000	39.480.000
38	72102304-005	Canaleta chapa galvanizada #26 AWG des 33 cm	ML	Unidad	Nacional	33,00	180.000	5.940.000
39	72102304-005	Bajada caño PVC de 100 mm	ML	Unidad	Nacional	42,00	45.000	1.890.000
40	72102508-003	Revestido de azulejo Baño alt.:1,80	M2	Unidad	Nacional	27,00	120.000	3.240.000
41	72102508-003	Revestido de azulejo Consultorios, Farmacia y Pasillos alt.:1,30	M2	Unidad	Nacional	76,00	120.000	9.120.000
42	72102508-003	Revestido de azulejo Sala de Vacunación , enfermería. alt.:1,85	M2	Unidad	Nacional	50,00	120.000	6.000.000
43	72102508-003	Revestido de azulejo cocina	M2	Unidad	Nacional	12,00	120.000	1.440.000
44	72131601-011	Baño con artefactos, Lavatorio con pedestal y accesorios, inodoro cisterna alta con accesorios, mingitorio con accesorios	UNI	Unidad	Nacional	2,00	2.500.000	5.000.000
45	72131601-011	Desague Cloacal incluye; cañerías, rejillas, Registros, Cámara Séptica y Pozo Ciego	UNI	Unidad	Nacional	1,00	7.500.000	7.500.000
46	72131601-011	Lavatorio con pedestal y grifería	UNI	Unidad	Nacional	2,00	800.000	1.600.000
47	72131601-011	Mesada con piletta acero inoxidable- Enfermería y Sala de Vacunación	UNI	Unidad	Nacional	2,00	2.700.000	5.400.000
48	72131601-011	Piletta de cocina con Grifería y mesada	UNI	Unidad	Nacional	1,00	2.700.000	2.700.000
49	72131601-001	Cableado de acometida 2x10 mm	ML	Unidad	Nacional	70,00	30.000	2.100.000
50	72131601-001	Inst Eléct Tablero met p/ 18 llave TM	UNI	Unidad	Nacional	1,00	1.400.000	1.400.000
51	72131601-001	Inst Eléct Línea para tomacorriente	UNI	Unidad	Nacional	19,00	190.000	3.610.000
52	72131601-001	Inst Eléct Línea para iluminación	UNI	Unidad	Nacional	21,00	190.000	3.990.000
53	72131601-001	Lampara de bajo consumo de 85W	UNI	Unidad	Nacional	11,00	240.000	2.640.000
54	72131601-001	Lampara de bajo consumo de 45W	UNI	Unidad	Nacional	10,00	220.000	2.200.000
55	72131601-001	Inst Eléct Línea p/ventilador techo	UNI	Unidad	Nacional	6,00	190.000	1.140.000
56	72131601-001	Toma para aire Acondicionado	UNI	Unidad	Nacional	4,00	500.000	2.000.000
57	72131601-005	Rampa	UNI	Unidad	Nacional	1,00	1.100.000	1.100.000
58	82101502-004	Cartel de Obras	UNI	Unidad	Nacional	1,00	1.400.000	1.400.000
59	72131601-013	Trabajos Complementarios Limpieza Final	GL	Unidad	Nacional	1,00	2.360.536	2.360.536
Total								592.261.776

2 - OBRA: Construcción de Puesto de Salud								
UBICACIÓN: Colonia Tapla 2da. Línea - Distrito de Yasy Cañy								
Ítem N°	Código de Catalogo	Descripcion	Unid.	Present.	Proced.	Cant.	Prec. Unit.	Prec. Total
60	72131601-002	Trab preliminar trazado/replanteo de obra	M2	Unidad	Nacional	161,20	10.200	1.644.240
61	72131601-002	Relleno y compactación	M3	Unidad	Nacional	42,00	120.000	5.040.000
62	72131601-005	Mampost nivelac. ladrillo común 30 cm	M2	Unidad	Nacional	35,00	240.000	8.400.000
63	72131601-004	Est H'A* zapatas	M3	Unidad	Nacional	11,20	3.600.000	40.320.000
64	72131601-004	Est H'A* Viga encadenado inferior	M3	Unidad	Nacional	7,00	3.600.000	25.200.000
65	72131601-004	Est H'A* Viga encadenado superior	M3	Unidad	Nacional	4,60	3.600.000	16.560.000
66	72131601-004	Est H'A* Pilares	M3	Unidad	Nacional	7,70	3.600.000	27.720.000
67	72131601-004	Est H'A* Vigas	M3	Unidad	Nacional	1,20	3.600.000	4.320.000
68	72131601-006	Aislación horizontal/vertical mampost	M2	Unidad	Nacional	35,00	60.000	2.100.000
69	72131601-005	Mamp elev ladrillo Huecos 0,15 m	M2	Unidad	Nacional	147,00	130.000	19.110.000
70	72131601-005	Mamp elev ladrillo Huecos 0,20 m	M2	Unidad	Nacional	152,00	180.000	27.360.000
71	72131601-005	Mamp elev ladrillos de 0,30	M2	Unidad	Nacional	25,00	240.000	6.000.000
72	72131601-005	Envarillado de paredes	ML	Unidad	Nacional	120,00	40.000	4.800.000

CONSTRUCTORA CIUDAD NUEVA
RUC: 5832735-5
Cel.: (0984) 430 736





GOBERNACIÓN XIV DEPARTAMENTO DE CANINDEYÚ

Avda. Mcal. López C/ De Las Residentas
Tel.: 046 – 242311
Saltos del Guairá – Canindeyú – Paraguay



GOBERNACIÓN DE CANINDEYÚ
NELSON MARTINEZ
GOBERNADOR 2023 - 2028
ACCIÓN CON RESPONSABILIDAD SOCIAL

73	72131601-007	Techo de chapas Trapezoidales con sus vigas reticuladas metálicas	M2	Unidad	Nacional	182,00	480.000	87.360.000
74	72131601-009	Contrapiso hormigón cascote esp 10 cm	M2	Unidad	Nacional	141,00	50.000	7.050.000
75	72131601-009	Carpeta para piso cerámico	M2	Unidad	Nacional	146,00	65.000	9.490.000
76	72131601-009	Piso cerámico alto trafico	M2	Unidad	Nacional	146,00	220.000	32.120.000
77	72131601-009	Zócalo cerámico	ML	Unidad	Nacional	32,00	45.000	1.440.000
78	72131601-009	Guarda obra alisado/contrapiso	M2	Unidad	Nacional	40,00	200.000	8.000.000
79	72131601-008	Revoque int y exterior 1 capa c/hidrófugo filtrado	M2	Unidad	Nacional	700,00	68.000	47.600.000
80	72131601-008	Revoque pilar con hidrófugo a 1 capa	ML	Unidad	Nacional	10,40	60.000	624.000
81	72131601-010	Puerta Vidrio templado 1,80x2,10, dos hojas de 0,90x2,10	M2	Unidad	Nacional	3,78	1.200.000	4.536.000
82	72131601-010	Puerta Tablero de dos hojas 1.20x2,10	UNI	Unidad	Nacional	1,00	2.200.000	2.200.000
83	72131601-010	Puerta Tablero de 0,80x2,10	UNI	Unidad	Nacional	1,00	1.600.000	1.600.000
84	72131601-010	Puerta Placa 0,90x2,10	UNI	Unidad	Nacional	7,00	900.000	6.300.000
85	72131601-010	Puerta Placa 1,30x2,10	UNI	Unidad	Nacional	1,00	1.800.000	1.800.000
86	72131601-010	Carp metálica ventana tipo balancín	M2	Unidad	Nacional	13,00	490.000	6.370.000
87	72102602-004	Vidrio doble de 3 mm	M2	Unidad	Nacional	13,00	180.000	2.340.000
88	72131601-010	Ventana vidrio templado	M2	Unidad	Nacional	2,42	1.200.000	2.904.000
89	72131601-012	Enduido de Paredes	M2	Unidad	Nacional	547,00	65.000	35.555.000
90	72131601-012	Pintura interior exterior pared látex c/sellador de paredes	M2	Unidad	Nacional	423,00	45.000	19.035.000
91	72131601-012	Pintura Texturada	M2	Unidad	Nacional	124,00	40.000	4.960.000
92	72131601-012	Pintura de Cielorraso 1 Látex	M2	Unidad	Nacional	141,00	45.000	6.345.000
93	72131601-012	Pintura canaleta/caño bajada c/antióxido sintético	M2	Unidad	Nacional	12,00	36.000	432.000
94	72131601-012	Pintura Abertura Madera pint. Sintetica	M2	Unidad	Nacional	40,00	36.000	1.440.000
95	72131601-012	Pintura Abertura metal c/sintético	M2	Unidad	Nacional	26,00	36.000	936.000
96	72152605-001	Cielorraso de Yeso suspendido	M2	Unidad	Nacional	141,00	280.000	39.480.000
97	72102304-005	Canaleta chapa galvanizada #26 AWG des 33 cm	ML	Unidad	Nacional	33,00	180.000	5.940.000
98	72102304-005	Bajada caño PVC de 100 mm	ML	Unidad	Nacional	42,00	45.000	1.890.000
99	72102508-003	Revestido de azulejo Baño alt.: 1,80	M2	Unidad	Nacional	27,00	120.000	3.240.000
100	72102508-003	Revestido de azulejo Consultorios, Farmacia y Pasillos alt.: 1,30	M2	Unidad	Nacional	76,00	120.000	9.120.000
101	72102508-003	Revestido de azulejo Sala de Vacunación , enfermería. alt.: 1,85	M2	Unidad	Nacional	50,00	120.000	6.000.000
102	72102508-003	Revestido de azulejo cocina	M2	Unidad	Nacional	12,00	120.000	1.440.000
103	72131601-011	Baño con artefactos, Lavatorio con pedestal y accesorios, indoro cisterna alta con accesorios, mingitorio con accesorios	UNI	Unidad	Nacional	2,00	2.500.000	5.000.000
104	72131601-011	Desague Cloacal incluye: cañerías, rejillas, Registros, Cámara Séptica y Pozo Ciego	UNI	Unidad	Nacional	1,00	7.500.000	7.500.000
105	72131601-011	Lavatorio con pedestal y grifería	UNI	Unidad	Nacional	2,00	800.000	1.600.000
106	72131601-011	Mesada con pileta acero inoxidable- Enfermería y Sala de Vacunación	UNI	Unidad	Nacional	2,00	2.700.000	5.400.000
107	72131601-011	Pileta de cocina con Grifería y mesada	UNI	Unidad	Nacional	1,00	2.700.000	2.700.000
108	72131601-001	Cableado de acometida 2x10 mm	ML	Unidad	Nacional	70,00	30.000	2.100.000
109	72131601-001	Inst Eléct Tablero met p/ 18 llave TM	UNI	Unidad	Nacional	1,00	1.400.000	1.400.000
110	72131601-001	Inst Eléct Línea para tomacorriente	UNI	Unidad	Nacional	19,00	190.000	3.610.000
111	72131601-001	Inst Eléct Línea para iluminación	UNI	Unidad	Nacional	21,00	190.000	3.990.000
112	72131601-001	Lampara de bajo consumo de 85W	UNI	Unidad	Nacional	11,00	240.000	2.640.000
113	72131601-001	Lampara de bajo consumo de 45W	UNI	Unidad	Nacional	10,00	220.000	2.200.000
114	72131601-001	Inst Eléct Línea p/ventilador techo	UNI	Unidad	Nacional	6,00	190.000	1.140.000
115	72131601-001	Toma para aire Acondicionado	UNI	Unidad	Nacional	4,00	500.000	2.000.000
116	72131601-005	Rampa	UNI	Unidad	Nacional	1,00	1.100.000	1.100.000
117	82101502-004	Cartel de Obras	UNI	Unidad	Nacional	1,00	1.400.000	1.400.000
118	72131601-013	Trabajos Complementarios Limpieza Final	GL	Unidad	Nacional	1,00	2.360.535	2.360.535
Total								592.261.775

Total General	1.184.523.551
----------------------	----------------------

El importe total a pagar por las obras, conforme a la Oferta Adjudicada y a la Resolución de Adjudicación asciende a la suma de Gs. 1.184.523.551 (Guanaries mil ciento ochenta y cuatro millones quinientos veinte y tres mil quinientos cincuenta y uno). –

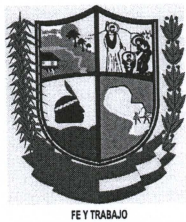
7. VIGENCIA DEL CONTRATO

La vigencia del presente contrato será:

Desde la firma del mismo hasta el cumplimiento total de las obligaciones con el otorgamiento de la recepción definitiva de las obras.

CONSTRUCTORA CIUDAD NUEVA
RUC: 5832735-5
Cel.: (0984) 430 736





GOBERNACIÓN XIV DEPARTAMENTO DE CANINDEYÚ

Avda. Mcal. López C/ De Las Residentas
Tel.: 046 – 242311
Saltos del Guairá – Canindeyú – Paraguay



GOBERNACIÓN DE CANINDEYÚ
NELSON MARTINEZ
GOBERNADOR 2023 – 2028
ACCIÓN CON RESPONSABILIDAD SOCIAL

8. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA OBRA

Los servicios deberán ser prestados dentro de los plazos establecidos en el Plan de Prestación de las bases de la convocatoria.

9. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO

La administración de éste contrato estará a cargo de:

Funcionario: Pedro Celestino Morel Sosa – CI N°: 4.558.299, según Acto Administrativo N°: 343/2025. –

10. FORMAS Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se registrará por lo establecido en las Condiciones Contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato.

11. MULTAS

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de resolución de contratos de conformidad al Artículo 122 del Decreto N° 2264/24 POR LA CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N° 7021/2022 "DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el Artículo 144 de la Ley N° 7021/22.

12. CAUSALES Y PROCEDIMIENTOS PARA SUSPENDER, TERMINAR O RESCINDIR

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 7021/22, y en las Condiciones Contractuales de este pliego de bases y condiciones.

13. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Contractuales.

14. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará automáticamente sin efecto de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

15. IDIOMA DEL CONTRATO

El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del

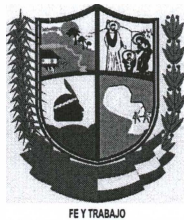
Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato.

El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción.

En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato.


CONSTRUCTORA CIUDAD NUEVA
RUC: 5832735-5
Cel.: (0984) 430 736





**GOBERNACIÓN
XIV DEPARTAMENTO DE CANINDEYÚ**

Avda. Mcal. López C/ De Las Residentas
Tel.: 046 - 242311
Saltos del Guairá - Canindeyú - Paraguay



GOBERNACIÓN DE CANINDEYÚ
NELSON MARTINEZ
GOBERNADOR 2023 - 2028
ACCIÓN CON RESPONSABILIDAD SOCIAL

16. SUSCRIPCIÓN

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Saltos del Guairá - Canindeyú - República del Paraguay, a los 26 días del mes de septiembre de 2.025. -

.....
VIDAL DIONICIO BRITZ FLORENTIN. -
C.I. N°: 5.832.735. -
CONTRATISTA. -

.....
NELSON JAVIER MARTINEZ PORTILLO. -
C.I. N°: 3.435.301. -
GOBERNADOR. -

CONSTRUCTORA CIUDAD NUEVA
RUC: 5832735-5
Cel.: (0984) 430 736